

Nationalspråksnämnden

30.10.2024

Sammanträde

Tid 30.10.2024 kl. 17:30 - 21:02

Plats Raseborgs sjukhus, Mötesrummet Calle, Östra Strandgatan 9, Ekenäs

Närvarande	Westerholm Anita	ordförande	
	Abborre Christel	vice ordförande	
	Ahde Elina	medlem	avlägsnade sig kl. 18.28, anlände kl. 18.35
	Backman Ralf	medlem	avlägsnade sig kl. 19.27, anlände kl. 19.31, avlägsnade sig kl. 19.41, anlände kl. 19.42
	Braskén Peter	medlem	
	Broman Annika	medlem	
	Fjäder Sture	medlem	
	Lahti Viveca	medlem	
	Liljelund John	medlem	
	Nummelin Petra	medlem	
	Särs Tony	medlem	avlägsnade sig kl. 18.19, anlände kl. 18.22
	Nores Mia	välfärdsområdesstyrelsens representant	avlägsnade sig kl. 20.29,
	Öberg Benita	chef för svenskspråkig service	
Rajahalme Ville	ekonomidirektör	avlägsnade sig kl. 18.50.	
Leidenius Kia	specialsakkunnig		
Savela Juha	administrativ chef, sekreterare		
Frånvarande	Gästrin Eva-Lena	medlem	
	Krogius Edward	medlem	
	Ibrahim Sami	ungdomsfullmäktiges representant	

Underskrifter

Anita Westerholm
ordförande

Juha Savela
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Annika Broman
protokolljusterare

Sture Fjäder
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 06.11.2024

Ärenden

Paragraf	Bilaga	Rubrik	Sida
§ 31		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 32		Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare	5
§ 33	1	Antecknande av delårsrapporten 1.1–30.6.2024 för kännedom	7
§ 34	2	Utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om budgeten för 2025 och ekonomiplanen för 2025–2027	11
§ 35		Utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om investeringsplan för 2026–2029	15
§ 36	3	Uppföljning av nationalspråksprogrammets målsättningar och åtgärder	19
§ 37		Godkännande av nationalspråksnämndens sammanträdestidtabell 2025	21
§ 38		Aktualitetsöversikt	23
§ 39		Meddelanden	24

§ 31

Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet**Beslutsförslag**

Ordföranden beslutar konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

Behandling**Beslut**

Ordföranden beslutade konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

Redogörelse

Efter att ha öppnat sammanträdet konstaterar ordföranden dess laglighet och beslutsförhet (71 § i förvaltningsstadgan).

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan utfärdas kallelsen till sammanträdet av ordföranden eller, om ordföranden har förhinder, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Det ska framgå vilket av organets sätt att fatta beslut som iakttas vid respektive ärende.

Enligt 77 § i förvaltningsstadgan kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö som man deltar i via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Beslut i ärenden kan fattas elektroniskt före sammanträdet (elektroniskt beslutsförfarande).

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen sändas om möjligt 5 dagar före sammanträdet. En föredragningslista som upptar redogörelse, motiveringar till beslutfattandet och beslutsförslag i varje ärende som föreligger till behandling bifogas kallelsen. Kallelsen kan också sändas elektroniskt.

§ 32

Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare**Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja ledamoten Broman och ledamoten Fjäder till protokolljusterare och
3. bevilja nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Enligt 71 § i förvaltningsstadgan behandlas ärendena i den ordning som framgår av föredragningslistan, om organet inte beslutar något annat. Organet kan också besluta ta upp ett ärende som inte är nämnt i kallelsen. Enligt 78 § i förvaltningsstadgan justeras protokollet på det sätt som organet beslutar.

Närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden

Enligt 76 § i förvaltningsstadgan har utöver nationalspråksnämndens ledamöter och föredragande följande personer närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden:

- välfärdsområdesstyrelsens ordförande samt en representant eller ersättare som utses av välfärdsområdesstyrelsen,
- välfärdsområdesdirektören,
- förtroendevalda och tjänsteinnehavare som förordnats av nämnden vid nämndens sammanträden,
- en representant för ungdomsfullmäktige.

Vid sammanträdet kan dessutom närvara en särskild sekreterare.

Andra än ovannämnda personers rätt att närvara och yttra sig fastställs i samband med respektive organ.

Företrädare för de andra påverkansorganen än ungdomsfullmäktige har rätt att närvara och yttra sig vid ett organ i ett enskilt sammanträdesärende enligt prövning av organets ordförande eller dess föredragande.

Närvarorätt vid behandling av sekretessbelagda ärenden har utöver ledamöterna, föredraganden och sekreteraren endast en representant för välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesdirektören, en serviceområdesdirektör samt en sakkunnig som föredraganden vid behov kallar in.

2551/02.00.00/2023

Nationalspråksnämnden 30.10.2024 § 33

§ 33

Antecknande av delårsrapporten 1.1–30.6.2024 för kännedom

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Rajahalme Ville

Beslutsförslag

Ekonomidirektör Rajahalme Ville

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna delårsrapporten 1.1–30.6.2024 för kännedom.

Behandling

Medlem Särs var frånvarande från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.19-18.22.

Medlem Ahde var frånvarande från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.28-18.35.

Ekonomidirektör Rajahalme avlägsnade sig från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.50.

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Välfärdsområdesfullmäktige godkände budgeten för 2024 och ekonomiplanen för 2024–2026 på sitt sammanträde den 12 december 2023, § 70. Välfärdsområdets budget grundar sig på välfärdsområdesstrategin samt på servicestrategin och beslutet om räddningsväsendets servicenivå, vilka har härletts från välfärdsområdesstrategin.

I delårsrapporten rapporteras hur strategins mål för fullmäktigeperioden har uppnåtts, hur driftsekonomin har utfallit per serviceområde, dessutom dock HUS som en egen helhet, samt hur investeringsdelen, resultaträkningsdelen och finansieringsdelen har utfallit. Dessutom ges en bokslutsprognos. Eventuella behov att ändra budgeten presenteras också i första hand i samband med delårsrapporterna.

I samband med budgeten för 2024 fattades beslut om en helhet av ekonomiska balanseringsåtgärder, vars storlek är cirka 50 miljoner euro. Syftet med detta är att säkerställa att välfärdsområdets tjänster

kan ordnas på ett hållbart sätt med hänsyn till finansieringen enligt den nuvarande ekonomiplanen och på lång sikt.

Balansen i välfärdsområdets ekonomi styrs på riksnivå enligt 115 § i lagen om välfärdsområden (611/2021). Utifrån detta ska underskottet som uppstått under 2023 (cirka 120 miljoner euro) täckas före utgången av 2026. Om underskottet inte täcks inom den utsatta tiden kan det leda till att ett statligt utvärderingsförfarande inleds. I detta förfarande utvärderas välfärdsområdets förmåga att klara av att ordna de tjänster som föreskrivs i lagen, och vid behov genomförs välfärdsområdets anpassningsåtgärder under statlig ledning.

Utfallet av verksamheten och ekonomin 1.1–30.6.2023

Välfärdsområdesreformen trädde i kraft den 1 januari 2023. Välfärdsområdet håller på att övergå funktionellt från serviceproduktionens stabiliseringscentrerade fas till den så kallade nyttofaser. I denna fas ligger fokus på genomförandet av de servicereformer som ställts upp som mål för välfärdsområdesreformen, både på nationell nivå och i välfärdsområdets egen strategi.

Under de första sex månaderna har betoningen legat på att verkställa servicestrategin, utforma planen för nätverket av tjänster, genomföra budgeten och de balanseringsåtgärder som beslutats i samband med den på ett kontrollerat sätt, samt att precisera den ekonomiska situationsbilden med tanke på budgetberedningen 2025. Snabba framsteg har gjorts i utvecklingen av tjänsterna inom serviceproduktionen och den kommande planen för nätverket av tjänster kommer att konkretisera hur utvecklingsarbetet fortsätter under de kommande åren.

Nettoutgifterna för serviceproduktionen (=verksamhetsbidraget) för de första sex månaderna var 899 miljoner euro, vilket motsvarar 50,9 procent av hela årets budget. Verksamhetsintäkterna uppgick till 88 miljoner euro (53,7 procent av budgeten) och verksamhetskostnaderna uppgick till 987 miljoner euro (50,9 procent av budgeten). Statens finansiering med allmän täckning har under de första sex månaderna utfallit enligt förväntningarna och därmed uppgått till 885 miljoner euro (50,0 procent av budgeten).

Framgångar i verkställandet av ekonomins balanseringsåtgärder har uppnåtts till exempel i fråga om minskad användning av inhyrd arbetskraft. Även största delen av balanseringarna som baserar sig på beslutskriterier har genomförts enligt planerna. Det har förekommit förseningar i genomförandet av en del av åtgärderna och genomförandet av dessa har påskyndats under det andra kvartalet.

Bokslutsprognos för 2024

Välfärdsområdets bokslutsprognos för 2024 har utarbetats utgående från utfallsuppgifterna för de första sex månaderna. I möjligaste mån har uppgifterna berikats med utfallsuppgifter från juli.

Underskottsprognosen för det innevarande året är 33,6 miljoner euro svagare än budgeterat, vilket innebär ett underskott på sammanlagt 37,4 miljoner euro. Försämringen av underskottsprognosen kan förklaras med köp av tjänster, där överskridningsprognoserna gäller särskilt den specialiserade sjukvården (29,4 miljoner euro). Även i välfärdsområdets egen produktion har köpen av boendeservice varit större än förväntat, vilket skapar överskridningstryck för resten av året.

Trots att välfärdsområdets resultatprognos har försämrats avsevärt, verkar det fortfarande realistiskt att täcka underskotten fram till slutet av 2026, vilket motsvarar den tidsram som fastställs i lagen om välfärdsområden. Vi måste fortsätta med de ekonomiska balanseringsåtgärderna som en del av arbetet med ekonomiplanen för 2025–2027, med fokus på strukturella åtgärder som sänker utgiftsnivån på lång sikt.

På grund av att underskotten i välfärdsområdena har ökat kommer justeringen i efterhand, som baserar sig på underskotten 2024 och som riktas till finansieringen 2026, troligen att vara större än väntat, vilket delvis också gör det lättare att täcka underskottet inom den utsatta tiden.

Behörighet

Välfärdsområdesfullmäktige beslutade den 1 oktober 2024 § 47 om justeringar av förvaltningsstadgan, där man till nationalspråksnämndens uppgifter fogade att dess uppgift i fortsättningen är att ge välfärdsområdesstyrelsen ett utlåtande om förslaget till välfärdsområdets budget och ekonomiplan och följa upp budgetutfallet för sitt eget uppgiftsområde. Nationalspråksnämnden avger dock redan nu ett utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om förslaget till välfärdsområdets budget och ekonomiplan, även om ändringarna i förvaltningsstadgan gällande nationalspråksnämndens uppgifter träder i kraft enligt välfärdsområdesfullmäktige beslut först den 1.12.2024. Därför bör nationalspråksnämnden också få delårsrapporten för perioden 1.1–30.6.2024 för kännedom.

Bilaga

- 1 Delårsrapport 1.1-30.6.2024

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

10/25

Nationalspråksnämnden

§ 33

30.10.2024

Beslutshistoria

3877/02.02.00/2024

Nationalspråksnämnden 30.10.2024 § 34

§ 34

Utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om budgeten för 2025 och ekonomiplanen för 2025–2027

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Rajahalme Ville
Virtanen Toni

Beslutsförslag

Servicelinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att

1. ge sitt utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om förslaget till välfärdsområdets budget för 2025 och ekonomiplan för 2025–2027 och
2. justera protokollet i fråga om detta ärende vid mötet.

Behandling

Detta ärende behandlades på basis av ordförandes redogörelse.

En ny bilaga ” Nationalspråksnämndens utlåtande om förslaget till välfärdsområdets budget för 2025 och ekonomiplanen för 2025–2027” lades fram på bordet.

Medlem Backman var frånvarande från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 19.27-19.31.

Beslut

Nationalspråksnämnden

1. godkände ordförandes beslutsförslag enhälligt och
2. beslutade justera protokollet i fråga om detta ärende genast vid sammanträdet.

Redogörelse

Välfärdsområdesfullmäktige beslutade den 1 oktober 2024 § 47 om justeringar av förvaltningsstadgan, där man till nationalspråksnämndens uppgifter fogade att dess uppgift i fortsättningen är att ge välfärdsområdesstyrelsen ett utlåtande om förslaget till välfärdsområdets budget och ekonomiplan och följa upp budgetutfallet

för sitt eget uppgiftsområde. Det är dock ändamålsenligt att nationalspråksnämnden redan nu ger ett utlåtande om förslaget till välfärdsområdets budget och ekonomiplan till välfärdsområdesstyrelsen, även om justeringarna av förvaltningsstadgan i nationalspråksnämndens uppgifter träder i kraft i enlighet med välfärdsområdesfullmäktiges beslut först den 1 december 2024. Utlåtandet utarbetas särskilt med tanke på nämndens strategiska ansvarsområden.

Nationalspråksnämndens strategiska ansvarsområde är bland annat att utreda, bedöma och fastställa behovet av tjänster på välfärdsområdets minoritetsspråk, följa tillgången och kvaliteten på dessa tjänster samt stödja utvecklingen av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet och i Västra Nylands välfärdsområde.

Bakgrund till budgeten och ekonomiplanen

Enligt artikel 115 i lagen om välfärdsområden ska välfärdsområdesstyrelsen senast vid årets slut anta en budget för välfärdsområdet för det följande kalenderåret, som tar hänsyn till dess ekonomiska ansvar och skyldigheter för det samlade välfärdsområdet. I samband med att budgeten godkänns ska välfärdsområdesfullmäktige också godkänna en ekonomiplan för minst tre år eller fler år. Budgetåret är ekonomiplanens första år.

Ekonomiplanen ska göras upp så att den är i balans eller uppvisar överskott senast vid utgången av det andra året efter budgetåret. I enlighet med artikel 115 i lagen om välfärdsområden måste dessutom det underskott som uppstår i välfärdsområdets balansräkning vara uppfyllt vid utgången av planperioden. Således ska ekonomiplanen 2025–2027 vara i balans eller uppvisa ett överskott senast före utgången av planåret 2026, så att även det underskott som uppkommit 2023–2024 ska vara täckt vid denna tidpunkt.

Välfärdsområdets ekonomiplan grundar sig på välfärdsområdesstrategin och servicestrategin som fastställts av välfärdsområdesfullmäktige samt räddningsväsendets beslut om servicenivån. Välfärdsområdesstyrelsen har vid sitt möte den 10 juni 2024 § 88 godkänt en planeringsram med riktlinjer för utarbetandet av välfärdsområdets ekonomiplan 2025–2027. Utöver planeringsramen har budgetberedningen även utgått från bokslutsprognosen från delårsrapporten 1 januari–30 juni 2024 samt finansministeriets finansieringsprognos för 2025, som uppdaterades 23 september 2024.

På basis av de nuvarande prognoserna verkar de riksomfattande utmaningarna i välfärdsområdenas ekonomi fortsätta efter mitten av innevarande årtionde, och majoriteten av välfärdsområdena kommer inte att täcka sina underskott före utgången av 2026. Västra Nylands välfärdsområde har lyckats exceptionellt bra med att bryta underskottstrenden 2024, men de kommande åren kommer att bli kärva.

Utgiftsökningen måste bromsas upp avsevärt från grundscenariot för att uppnå ett tillräckligt resultat för att täcka underskotten. Från och med 2025 blir resultatet positivt, och efter 2026 kommer välfärdsområdets ekonomiska situation att lätta enligt den nuvarande prognosen. Det kommer även att möjliggöra en utgiftsökning i driftsekonomin i enlighet med basscenariot, det vill säga den utgiftsökning som beror på det ökade servicebehovet och inflationen.

Med tanke på välfärdsområdets ekonomiska situation innehåller budgeten betydande anpassningsåtgärder. Anpassningen grundar sig på servicestrategins mål. Utöver de ekonomiska anpassningarna under de närmaste åren är det avgörande att satsa på viktiga strukturförändringar i tjänsterna och på att stärka basnivån, vilket säkerställer effektiva och kostnadseffektiva tjänster på längre sikt. Kring dessa teman har spetsprojekt för de kommande åren identifierats. I budgeten har man förberett sig på att genomföra projekten med anslagsreserveringar för bl.a. den öppna sjukvården och digitala tjänster.

Behandling av budget och ekonomiplan i välfärdsområdet

Påverkansorgan, nämnden för tjänster och resurser, framtids- och utvecklingsnämnden, beredskaps- och säkerhetsnämnden samt nationalspråksnämnden ger vid sina möten 29–31 oktober 2024 utlåtanden om budgetförslaget med tanke på nämndernas strategiska ansvarsområden. Välfärdsområdesfullmäktiges förhandlingskommitté inleder ekonomiplaneringsförhandlingarna den 4 november 2024. Förhandlingarna fortsätter den 7 november 2024 och den 8 november 2024.

Utifrån förhandlingarna görs vid behov preciseringar i välfärdsområdesdirektörens budgetförslag, varefter välfärdsområdesstyrelsen ska behandla budgeten och ekonomiplanen vid sitt möte den 25 november 2024.

Välfärdsområdesstyrelsen ger sitt förslag och välfärdsområdesfullmäktige beslutar om budgeten och ekonomiplanen den 10 december 2024.

Bilaga

- 2 Nationalspråksnämndens utlåtande om förslag för budgeten för 2025 och ekonomiplanen för 2025–2027

Tilläggsmaterial

- Välfärdsområdesdirektörens förslag till budgeten för 2025 och ekonomiplan för åren 2025-2027
- Begäran om utlåtande om budgeten för 2025 och ekonomiplanen för 2025-2027 samt investeringsplanen för 2026-2029

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

14/25

Nationalspråksnämnden

§ 34

30.10.2024

**För kännedom
Verkställighet**

Välfärdsområdestyrelsen

Beslutshistoria

4162/02.00.00/2024

Nationalspråksnämnden 30.10.2024 § 35

§ 35

Utlåtande till välfärdsområdesstyrelsen om investeringsplan för 2026–2029

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Rajahalme Ville
Virtanen Toni

Beslutsförslag

Servicelinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar

1. ge välfärdsområdesstyrelsen ett utlåtande om utkastet till
välfärdsområdets investeringsplan för 2026-2029 och

2. justera protokollet i fråga om detta ärende vid mötet.

Behandling

Detta ärende behandlades på basis av ordförandes redogörelse.

Medlem Backman var frånvarande från sammanträdet under
behandlingen av detta ärende kl. 19.41-19.42

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade enhälligt

1. enligt ordförandes förslag: "Nationalspråksnämnden efterlyser en
konkretare investeringsdel, nu är det inte möjligt att ge utlåtande då det
inte öppnas upp mera vad siffrorna innebär. Även vid beslut om
investeringar ska de språkliga rättigheterna beaktas" och

2. justera protokollet i fråga om detta ärende vid mötet.

Redogörelse

Välfärdsområdesfullmäktige beslutade den 1 oktober 2024 § 47 om
justeringar av förvaltningsstadgan, där man till nationalspråksnämndens
uppgifter fogade att dess uppgift i fortsättningen är att ge
välfärdsområdesstyrelsen ett utlåtande om förslaget till investeringsplan
för välfärdsområdet. Det är dock ändamålsenligt att
nationalspråksnämnden redan nu ger ett utlåtande om förslaget till
investeringsplan för välfärdsområdet till välfärdsområdesstyrelsen, även
om justeringarna av förvaltningsstadgan i nationalspråksnämndens
uppgifter träder i kraft i enlighet med välfärdsområdesfullmäktiges beslut
först den 1 december 2024. Utlåtandet utarbetas särskilt med tanke på
nämndens strategiska ansvarsområden.

Nationalspråksnämndens strategiska ansvarsområde är bland annat att utreda, bedöma och fastställa behovet av tjänster på välfärdsområdets minoritetsspråk, följa tillgången och kvaliteten på dessa tjänster samt stödja utvecklingen av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet och i Västra Nylands välfärdsområde.

Utgångspunkter för beredningen av investeringsplanen

Enligt 16 § i lagen om välfärdsområden ska välfärdsområdet årligen utarbeta en investeringsplan för de investeringar inom välfärdsområdeskoncernen som påbörjas under de fyra räkenskapsperioder som följer på följande räkenskapsperiod och för finansieringen av dem.

Förslaget till investeringsplan lämnas till finansministeriet, social- och hälsovårdsministeriet och inrikesministeriet före utgången av kalenderåret.

Ministerierna godkänner investeringsplanen 2026–2029 våren 2025. Utifrån den godkända investeringsplanen utarbetas investeringsdelen i välfärdsområdets ekonomiplan 2026–2028, där investeringsprojekten och bindningsprinciperna för genomförandet av investeringarna preciseras. Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om ekonomiplanen för 2026–2028 i slutet av 2025.

Investeringsplanen består av en delplan för social- och hälsovården och en delplan för räddningsväsendet. Social- och hälsovårdsministeriet beslutar om godkännande av delplanen för social- och hälsovården. Inrikesministeriet fattar beslut om godkännande av räddningsväsendets delplan. Grunderna för avslag för investeringsplanen beskrivs närmare i bilagan till investeringsplanen.

Investeringsplanen ska innehålla uppgifter om investeringar och avtal som motsvarar investeringar. Med avtal som motsvarar investeringar avses långvariga hyresavtal för lokaler samt andra avtal där det är fråga om att förbinda sig till ett avtal som gäller flera år, såsom leasinghyresavtal. Dessutom ska planen innehålla uppgifter om planerade överlåtelse av välfärdsområdets lokaler och fastigheter samt andra tillgångar med lång verkningstid.

Välfärdsområdet ska genom ägarstyrning se till att välfärdsområdeskoncernens investering eller avtal som motsvarar investeringen eller överlåtelse av en tillgång med lång verkningstid inte strider mot den godkända delplanen. I delplanerna för social- och hälsovården och räddningsväsendet ska välfärdsområdenas samarbetsavtal beaktas.

Välfärdsområdet ska vid planeringen av investeringar se till att fullmakten att uppta lån är tillräcklig för att genomföra investeringarna. Statsrådet beslutar årligen på förslag av finansministeriet om välfärdsområdenas fullmakter att uppta långfristiga lån. Beslut om fullmakt att uppta lån för 2026 ska fattas våren 2025. Utifrån

välfärdsområdesdirektörens budgetförslag för 2025 håller det på att bildas en fullmakt att uppta lån för genomförandet av projekten för planåren 2026–2029 på basis av det uppskattade årsbidraget. Projekten i investeringsplanen 2026–2029 bedöms i förhållande till fullmakten att uppta lån i början av 2025, när förhandsuppgifterna i bokslutet för 2024 har färdigställts och ekonomiplanen för 2025–2027 har fastställts i fullmäktige den 10 december 2024.

Centrala lyft av utkastet till investeringsplan för 2026–2029

Grunden för planeringen av välfärdsområdets investeringsprojekt utgörs av välfärdsområdesstrategin, servicestrategin, räddningsväsendets beslut om servicenivån och planen för servicenätet.

Utifrån den planeringsram som välfärdsområdesstyrelsen fastställt den 10 juni 2024 § 88 bereds ekonomiplanen för 2025–2027 till en nivå som täcker underskotten som uppkommit 2023–2024 före 2026 och att välfärdsområdets investeringar bereds med beaktande av balanskraven för välfärdsområdets totalekonomi.

Utkastet till investeringsplanen för 2026–2029 som helhet har utarbetats så att det gör det möjligt att utveckla tjänsterna enligt servicestrategin. Investeringsplanen är på en högre nivå som ska preciseras i investeringsdelen i ekonomiplanen för 2026–2028.

För lokalitetsprojekten i investeringsplanen har man förberett sig på utrymmesbehov enligt planen för servicenätet samt på vissa mindre ändringsarbeten som förbättrar lokalernas användbarhet. Utvecklingen av lokalitetsbeståndet har teman i investeringsplanen för utveckling av campus, serviceboende, räddningsverksamhetens objekt samt andra lokalitetsprojekt. Ett mer detaljerat lokalitetsnät på objektnivå kommer att ingå i den lokalitetsplan som bereds.

För ICT-investeringar har man förberett sig på projekt enligt den digitala vägkartan som ingår i servicestrategin. Det viktigaste enskilda projektet är anskaffningen av klient- och patientdatasystem. ICT-projekten har grupperats närmare i investeringsplanen. Maskiner, materiel och anordningar ingår i huvudsak i underhållande livscykelupphandlingar. Man har förberett sig på dessa upphandlingar i form av en allmän reserv. De viktigaste tillgångsgrupperna är räddningsverkets fordon, mun- och tandvårdsenheter samt första inredning av lokaler.

Med beaktande av bägge delplaner är värdet på de balansfinansierade projekten sammanlagt 106,7 miljoner euro 2026–2029.

Värdet av avtal som motsvarar investeringar har uppskattats till sammanlagt 158,6 miljoner euro 2026–2029. Största delen av lokalitetsprojekten förutspås genomföras med en hyresmodell och åtaganden till projekt inriktade på lokaler 2026–2027. Ibrukttagandet av lokalerna sker efter 2027.

I investeringsplanen ingår inte förnyelser av hyresavtal som enligt införandelagen överfördes till välfärdsområdet 2023. Enligt Västra

Nylands välfärdsområde behövs ingen fullmakt att uppta lån för att förnya gällande hyresavtal, eftersom de inte ökar verksamhetens volym och finansieringsbehovet inte ökar jämfört med nuläget. De hyresavtal som överförts till välfärdsområdet 2023 förnyas för cirka 28,9 miljoner euro (årlig hyresnivå) 2026–2029.

Planen innehåller inte heller leasingavtal för bilar och produkter, eftersom välfärdsområdets mål är att minska antalet leasingavtal från den nuvarande nivån, och därför behövs ingen ny fullmakt att uppta lån för leasingavtal.

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Utkast till investeringsplan för åren 2026-2029
- Begäran om utlåtande om budgeten för 2025 och ekonomiplanen för 2025-2027 samt investeringsplanen för 2026-2029

För kännedom Verkställighet

Välfärdsområdestyrelsen

Beslutshistoria

6514/00.01.02/2023

Nationalspråksnämnden 30.10.2024 § 36

§ 36

Uppföljning av nationalspråksprogrammets målsättningar och åtgärder

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Öberg Benita

Beslutsförslag

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna uppföljningen av
nationalspråksprogrammets målsättningar och åtgärder för kännedom.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Enligt 53 § i förvaltningsstadgan ska nationalspråksnämnden utreda,
bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov
av på sitt eget språk och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet.

Nationalspråksnämnden behandlade utkastet till
nationalspråksprogrammet den 15.11.2023 § 40 vilket godkändes av
välfärdsområdesstyrelsen den 18.12.2023 § 230. För att förtydliga
nationalspråksprogrammets målsättningar och åtgärder så
kompletterades det med en åtgärds- och uppföljningsplan som
behandlades av nationalspråksnämnden den 5.6.2024 § 22. Uppföljning
görs i samband med nationalspråksnämndens årsberättelse samt efter
andra kvartalet.

Nationalspråksprogrammet utgår från gällande lagstiftning, Västra
Nylands välfärdsområdes förvaltningsstadga, välfärdsområdets strategi
och svenska enhetens målsättningar.

Nationalspråksprogrammet har tre övergripande målsättningar och är i
enlighet med linjedragningarna för tvåspråkighet:

- Servicen är likvärdigt tillgänglig på båda nationalspråken
- Vi har tillräckligt med tvåspråkig personal

- Vi har en fungerande tvåspråkig organisation

I denna uppföljning är medtaget uppgifter från de två första kvartalen. I åtgärds- och uppföljningsplanen finns insatt en tidsplan vilket betyder att alla målsättningar och åtgärder inte ännu beräknas vara klara eller har påbörjats. En mera utförande uppföljning och utvärdering görs i samband med nationalspråksnämndens årsberättelse.

Bilaga

- 3 Nationalspråksprogrammets uppföljning

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Beslutshistoria

27/00.01.02/2022

Nationalspråksnämnden 30.10.2024 § 37

§ 37

Godkännande av nationalspråksnämndens sammanträdestidtabell 2025

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Savela Juha

Beslutsförslag

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar

1. hålla sina sammanträden 2025 vid följande tidpunkter:

- onsdagen den 5 februari från kl. 17
- onsdagen den 12 mars från kl. 17
- onsdagen den 21 maj från kl. 17
- onsdagen den 27 augusti från kl. 17
- onsdagen den 24 september från kl. 17
- onsdagen den 29 oktober från kl. 17
- onsdagen den 3 december från kl. 17

2. godkänna sammanträdestidtabellen som riktgivande för perioden 1 juni 2025–31 december 2025.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Enligt 68 § i förvaltningsstadgan beslutar organet tiden för sina sammanträden. Ett sammanträde hålls också när organets ordförande, eller om ordföranden har förhinder, vice ordföranden anser det vara påkallat eller om en majoritet av ledamöterna i organet gör en framställning till ordföranden om att ett sammanträde ska hållas för behandling av ett angivet ärende. Ordföranden bestämmer då tidpunkten för sammanträdet.

Nationalspråksnämndens sammanträdestidtabell kan komma att justeras på grund av den nya fullmäktigeperioden som inleds den 1 juni

2025, vilket är orsaken till att sammanträdestidtabellen godkänns som riktgivande för perioden 1 juni 2025–31 december 2025.

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Beslutshistoria

§ 38

Aktualitetsöversikt

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna aktualiteterna för kännedom.

Behandling

Föredragare Öberg berättade åt nämnden om följande aktuella ärenden:

- Enhetens sammararbete i välfärdsområde och utanför välfärdsområde
- Budget 2025, verkställande av servicestrategin
- Raseborgs kompetenscenter
- Förvaltningstadgan, uppdatering
- Svenska veckan

Välfärdsområdesstyrelsens representant Nores avlägsnade sig från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 20.29.

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Vid sammanträdet ges översikter över aktuella ärenden som gäller välfärdsområdet bland annat enligt följande.

§ 39

Meddelanden

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna meddelandena för kännedom.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Följande meddelanden delges nationalspråksnämnden:

1. Brev till statliga myndigheter angående tillgång till material och information jämlikt på båda nationalspråken
2. Inbjudan till Vanda och Kervo välfärdsområdes nationalspråksnämnd den 11.12.2024

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Inbjudan från Vanda och Kervo välfärdsområdes nationalspråksnämnd
- Tillgång till material och information jämlikt på båda nationalspråken

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 31, § 32, § 33, § 34, § 35, § 36, § 37, § 38, § 39

Förbud mot sökande av ändring

I ovannämnda beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.